114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【西群卑南語（原稱：初鹿卑南語）】 高中學生組 編號 2 號

kima’araw venaaw za piningaiyan

marayas ta kinger za kima’araw venaaw za piningaiyan kema, zi ta tarena’uway mu, tatena’ inta na Pinuyumayan mu, ’azi ta kamerarengayan zata piningaiyan. mawmau na dawdawan nu mazayazayar mu, marengay kananta ngai. temaramingkok ta lra mapiya, say nu muiyan ta mu, temarapayrang ta ziya, ’alra nu merengaya ta kananta ngai kemata mu, karelikeliked ta kana ma’ulid ta merengay zi masilutr ta ngai.

harem kana marekaiyaniyan lra nanta dawdawan i zekalr, nu mena’u ta, mareka’a’alav ta lra, mantrawan ta ’atelranay nanta kangaiyan zi, ta piningaiyaw lra na zuma na ngai? kema na niruma’enan.

salaw aluzun tu anger kana dawdawan, ini na piningaiyan mau ta karamiyan data pinitrauwan, zi nu iniyan ziya ta rami, kamawan ta lra kana marametr na kawi. ta lra ka’izangaw ta palalisiyan mu, nantu inelrangan na temuwamuwan. tu pulrepus kananta likisi mu, karesan kana iniyan za tratrautrau i savak kana piniruma’an kema. zi panana’uwan za trau, iniyan za kapauwayan kema na dawdawan!

kemay kanizu naniyam vangsaran zi na ma’izangan i zekalr mu, mazayazayar za karuwa kipulivun kikezang kana sēfu. zi maruwaya semukun kanini na pararengayan zata piningaiyan kema. zi talrima ziya kanani na pananadam kananta piningaiyan na sinsi. pukezangay tamuni marengay za “parevalruk venaaw kananta ngai” kema.

harem kaniyam i zekalr maranger masalr kanantu pinanadaman i takesiyan na sinsi, pinalimi’ zatu ’ami nani na patakakesi i zekalr!

izu na kapazangalan mu, mau na mitrepa temuru parengay kananta ngai i ruma’ na trau. zi muravaka kanta i zekalr mapiyapiya. nu kazu ta lra i iyan mu, marengay ta kananta piningaiyan nu mazayazayar ta.

nu kemazu ta pa’etreng munayun mu, ’azi kapida ’amiyan ini nanta kangaiyan mu, karuwa kingera i makarumaruma’, i zekazekalr mapiyapiya kanta na Pinuyumayan ziya.

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【西群卑南語（原稱：初鹿卑南語）】 高中學生組 編號 2 號

(文章大意 僅供參考) ※字數限200字

搶救瀕危語言

仔細觀察卑南族部落，除了老人之與老人間的對話會用族語，其他人說起族語生硬而彆扭，常引起哄堂大笑。如今卻因部落耆老的凋零，有感於族語瀕臨消失之危，部落族人使用族語相互溝通。語言乃民族文化之根，根若沒了、腐朽了，再隆重的祭典活動、再豐富的歷史背景都將成為空中樓閣，虛而不實！

能否再度燃起教師們傳承使命之熱情？「自己的語言自己救」，以年齡階層需求辦理各項族語活動，任何場合儘量以族語來交談，必能在部落活躍起來！